

Heart Book
Oerset mei in kompjûter

It hert fan 'e minske .



COPYRIGHT

ISBN 0 - 908412 - 16 - 9

E-MAIL: info@angp.co.za

**ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS
P.O. BOX 2191, PRETORIA, 0001, R.S.A.**

**(In Gospel Literature Mission finansierd troch donasjes)
(Reg. Nûmer 1961/001798/08)**

Dit Evangeelje-boekje waard oerset mei in
kompjûter. As jo de taal kinne ferbetterje of
ferbetterje, nim dan kontakt op mei it kantoar
op info@angp.co.za

**It hert fan 'e minske as de geastlike hert
spiegel.**

**(In Allegoryske fertsjintwurdiging yn tsien
plaatsjes)**

Dit boekje is ûntstien yn Frankryk yn 1732. It waard opnij reviseare en opnij skreaun foar de missyfjilden fan Afrika troch Rev. JR GSCHWEND yn 1929. It is neitiid oerset en printe ûnder auteursrjocht yn mear dan 538 autochtoane talen troch All Nations Gospel Publishers dy't it hjoed ferspriede yn 127 missylannen. Minsken fan alle talen, klassen en religys wurde troch dit boekje laat om de djippe geastlike wierheid en betsjutting fan Gods boadskip oan 'e minske te belibjen. It is lykas útdrukt troch de profeet Ezekiel 586 jier foar Kristus: "Ik sil jo in nij hert en in nij ferstân jaan, dan sille jo myn folk wêze, en ik sil jo God wêze!" Ezekiel 36: 26-28.

De timpel fan God as de workshop fan Satan .

(1 Johannes 3: 4-10)

As jo dit boek lêze, tink derom dat it is as in spiegel wêryn jo josels kinne sjen. Oft jo in heiden of in kristen binne, ien dy't net leauwe yn Kristus of in efterútgong, jo sille josels sjen lykas God jo sjocht. "De minske sjocht nei it uterlike uterlik, mar ik sjoch nei it hert." (1 Samuël 16: 7). God sjocht ús sa't wy eins binne.

Satan is de heit fan alle leagens. Hy is de prins fan 'e tsjusternis en god fan dizze wrâld, dy't him ferklaait as in ingel fan ljocht om manlju en froulju de ferkearde wei te lieden. Yn dizze dagen, lykas yn 't ferline, binne d'r in protte falske apostels dy't har ferklaaie, dy't har foardogge as apostels fan Kristus. En gjin wûnder, want Satan sels wurdt transformeare (ferklaaid) yn in ingel fan ljocht (2 Korintiërs 11: 13,14). Satan, de god fan dizze wrâld, hâldt minsken yn it tsjuster, sadat se net kinne sjen dat God fan har hâldt of dat Jezus stoar om har te rêden (2 Korintiërs 4: 4). Alle sûnders en dejingen dy't net leauwe binne geastlik dea en blyn oer God. Se wurde regearre troch it kwea fan dizze wrâld (Efesiërs 2: 1-2). Behalven as har eagen op ien of oare manier iepene wurde foar har ferlerne tastân, steane se op ivige ferneatiging. De persoan dy't seit: "Ik haw noait sûndige" ferrifelet himsels. Want "De Soan fan God ferskynde om

dizze reden om te ferneatigjen wat de duvel dien hie." (1 Johannes 3: 8). "Tsjinje jo dan ûnder oan God. Wjerstean de duvel, en hy sil fan jo rinne. Kom tichter by God, en Hy sil tichter by jo komme." (Jakobus 4: 7,8)

As jo dit boek lêze en har plaatsjes bestudearje, sille jo jo eigen hert sjen kinne. Tastean dat Gods sykljocht jo de tastân fan jo hert sjen lit. Erken jo sûnden en ûntken it bestean net, want Gods Wurd fertelt ús dat "As wy sizze dat wy gjin sûnde hawwe, ferrifelje wy ússels, en d'r is gjin wierheid yn ús. Mar as wy ús sûnden by God belide, sil Hy syn belofte hâlde en dwaan wat goed is: Hy sil ús ús sûnden ferjaan en ús reinigje fan al ús ferkeard dwaan." (1 Johannes 1: 1-10). "It bloed fan Jezus, syn Soan, reinigt ús fan elke sûnde".

Jo wurde regearre troch Satan as troch God; do bist in slaaf fan 'e sûnde of in tsjinstfeint fan God. As sûnde jo libben regelt, ûntkent it dan net, mar rop út nei God. Hy sil jo frij meitsje troch Jezus Kristus, dy't nei dizze wrâld kaam om sûnders te rêden, om de krêft fan 'e satan te brekken en oer ús te sûndigjen. Hy is ús Rêder. Jo binne yn 'e oanwêzigens fan in hillige God dy't alle geheimen ken, de ferburgen gedachten en aksjes fan jo libben. It is ûnmooglik om josels en aksjes foar God te ferbergjen, want "God makke ús earen - kin er net hearre? Hy makke ús eagen - kin er net sjen?" (Psalmen 94: 9).

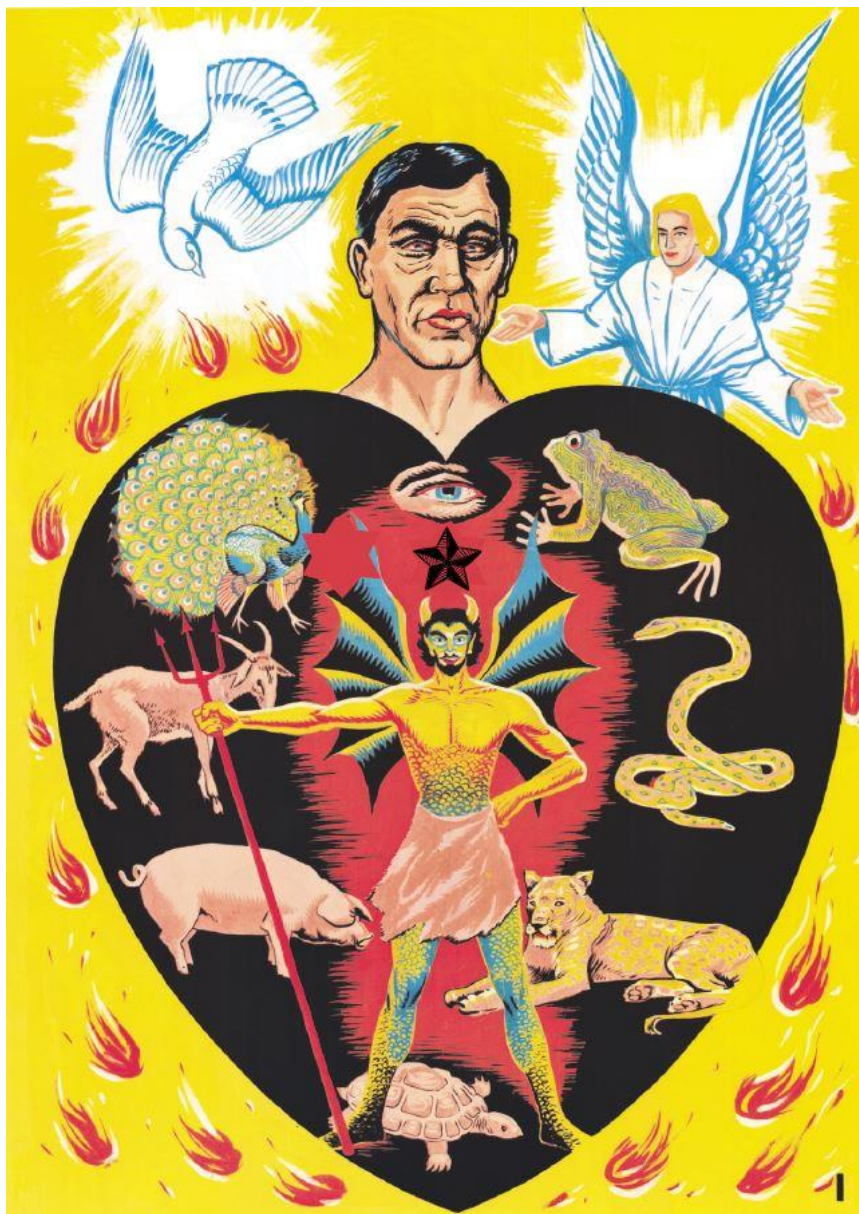
"De Heare hâldt de hiele wrâld goed yn 'e gaten om krêft te jaan oan dejingen waans hert Him trou is." (2 Kroniken 16: 9).

'Hy sjocht nei elke stap dy't manlju nimme. D'r is gjin tsjuster tsjuster genôch om in sûnde foar God te ferbergjen. " (Job 34: 21,22).

"Mar Jezus fertroude Himsels net op har, om't Hy se allegear koe." (Jehannes 2:24).

Dêrom "lokkich binne dejingen waans sûnden binne ferjûn, waans ferkeardheden ferjûn wurde. Lokkich is de man dy't de Heare net beskuldiget fan ferkeard dwaan en frij is fan alle bedroch. " (Psalmen 32: 1-2).

1. DE SINNERSHART



Dizze ôfbylding toant it hert fan in wrâldske sündige man of frou, beskreaun yn 'e Bibel as in sündiger, dat is ien dy't wurdt kontroleare troch it kwea fan dizze wrâld en troch de natuerlike winsken en begearten fan' e minsklike natuer. Dit

is in wiere ôfbylding fan it hert sa't God it sjocht. De bleere, reade eagen sprekke fan dronkenens lykas beskreaun yn Spreuken 23: 29-33: "Lit my ien sjen dy't tefolle drinkt, dy't in nij drankje útprobearje moat, en ik sil jo ien ellindich en spitich foar himsels sjen litte, altyd feroarsake problemen en altyd kleie. Syn eagen binne bloedferjitten, en hy hat kneuzingen dy't koe wurde foarkommen. Lit wyn jo net ferliede, hoewol it ryk read is, hoewol it fonkelet yn 'e beker, en hy giet soepel del. De oare moarns sille jo fiele as binne jo biten troch in giftige slang. Frjemde gesichten sille foar jo eagen ferskine, en jo kinne net dúdlik tinke of sprekke. "

Under de holle op dizze ôfbylding kin it hert fan 'e minske beset wurde sjoen troch ferskate bisten dy't sprekke fan 'e protte ferskillende sûnden yn it minsklik hert, om't it hert it sintrum en it fokplak fan ús sûnden is. God fertelt ús troch de mûle fan syn profeet Jeremia, dat "Niemand it minsklik hert kin begripe. D'r is neat oars sa bedroch; it is te siik om genêzen te wurden. " (Jeremia 17: 9)

Jezus sels befestiget dit troch te sizzen: "Want fan binnenút, út it hert fan in minske, komme de kweade ideeën dy't him liede ta ymmorele dingen; berôve, deadzje, oerhoer pleegje, gierig wêze en allerhanne kweade dingen dwaan; bedroch, ûnfatsoenlikens, oergeunst, laster, grutskens en dwaasheid - al dizze kweade dingen komme fan

binnen in minske en meitsje him ûnrein "(Markus 7: 21-23)

Wylst de skientme fan ' e pau troch elkenien wurdt bewûndere, sprekt it hjir yn it hert fan' e minske oer de sûnde fan grutskens. Lucifer, eartiids Gods spesjale ingel fan ljocht, ferlear syn posysje troch grutskens en waard sa fijân fan God - de duvel (Jesaja 14: 9-17; Ezeziel 28: 12-17).

Grutskens komt út it heule sintrum fan 'e hel, en oppenearret him op in soad manieren. Guon minsken binne grutsk op har rykdom, har standert fan oplieding; modieuze klean wêrmei't se har lichems op skamteleaze wize bleatstelle; it dragen fan klingeljende ornamenten, earmbannen, ringen, ensfh., sa't sa dúdlik wurdt beskreaun yn Jesaja 3: 16-24. Guon binne grutsk op har foarâlden, nasjonaliteit, kultuer, sport, ensfh., En ferjitte dat "God tsjin de grutske wjerstiet, mar de earmen toant." (1 Petrus 5: 5). God hate in grutskens en selsbelang (Spreuken 8:13). "Grutskens liedt ta ferneatiging, en arrogânsje nei ûndergong." (Spreuken 16:18).

De geit as de hûn fertsjintwurdiget lichaamlike winsken, ymmoraliteit, oerhoer. De hjir neamde sûnden binne tanommen yn dizze moderne, mar lêste dagen, yn sa'n mate, dat wy de wierheid fan 'e wurden fan Jezus moatte tajaan doe't Hy hast

2000 jier lyn foarsei dat de lêste dagen lykas de dagen sille wêze fan Sodom en Gomorra. Dizze sûndige manier fan libjen hat net allinich manlju en froulju oangrypt en yn 'e huzen fan religieuze minsken en ynstellingen, de skoallen en herbergen kaam, mar dizze kwea beskamsume en komt op in subtile manier de herten fan minsken yn fia bioskopen, teaters, obseen literatuer, en op safolle oare manieren, wurdt sjoen nei wat God sûnde neamt as moderne moraal. Miljoenen jongeren foarmje har idee fan in ideaal libben út 'e bioskopen en romans, allinich om harsels yn problemen, skamte en spyt te finen. Ymmorele en loslizzende akteurs en aktrises wurde de helden en heldinnen fan 'e jongere generaasje. De dûnssealen binne ek faak de briedplakken fan ymmoraliteit. Gods helden fan suverens, lykas Jozef (Genesis 39) en oaren, wurde net mear as foarbylden nommen. Sels de âlde Sûlû-heidenen, dy't in oerhoer as oerhoer oan 'e dea sette soene, koene ús saneamde beskaafde generaasje in les leare en tsjin ús opkomme yn feroardieling op 'e dei fan it oardiel. God fertelt ús net mei ymmoraliteit te boartsjen, mar om it te foarkommen. "Elke oare sûnde dy't in man docht hat gjin ynfloed op syn lichem; mar de man dy't skuldich is oan seksuele ymmoraliteit sûndiget tsjin syn eigen lichem. Witte jo net dat jo lichem de timpel fan 'e Hillige Geast is, dy't yn jo wennet en dy't jo troch God jûn is? Jimme hearre net by jimsels, mar by God.

" (1 Korintiërs 6: 18,19); "As immen Gods timpel ferneatiget, sil God him ferneatigje. Hwent Gods timpel is hillich, en jimme sels binne syn timpel. " (1 Korintiërs 3:17).

It pig sprekt fan 'e sûnden fan dronkenens en gluttony. It is in smoarch bist dat alles op har manier ferslacht, skjin as smoarch, en op deselde manier ferslacht in sûn sûn hert elke ymmorele suggestje, útdrukking, byld, literatuer, ensfh. It lichem, bedoeld om de timpel fan 'e libbene God te wêzen, wurdt ûnrein makke troch skealik iten en smoarge gewoanten lykas it smoken of kôgjen fan tabak, it brûken fan opium en skealike medisinen en tabletten ensfh. De gewoante om tabak te smoken en sels "opium" hat manlju en froulju as noait earder grypt. Allinich de krêft fan God kin sokke earme tabakslachtoffers en slaven fan 'e duvel befrije. Wylst de measte religieus oanstearde minsken net weagje soene te smoken yn in tsjerkegebou, beskôgje it hast in belediging foar God, hawwe se dochs gjin wifkjen om dit stjonkende wiet te fersmoarjen, dat is eins de timpel fan God, dus har lichems. "Jo wite wis," seit de apostel Paulus, "dat jo Gods timpel binne en dat Gods Geast yn jo wennet! Dus as immen Gods timpel ferneatiget, sil God him ferneatigje. " (1 Korintiërs 3: 16,17; 6: 18,19).

In habsuchtich persoan is yn 'e eagen fan God hekeljend of neat wurdich. Wy ite om te libjen; wy

libje net om te iten. Honger kin foldien wurde troch sûn iten te iten, mar habsucht sil altyd roppe: "Jou, jou!"

Gierigens sil noait tefreden wêze, sil nea wurde ynfolle. Neffens de Aldtestamintyske wet moasten in glutton en in dronken man stiennige wurde (Deuteronomium 21: 18-21). "Dronken en gluttons sille wurde werombrocht ta earmoede. As alles wat jo dogge is iten en sliepe, sille jo ynkoarten lompen hawwe. " (Spreuken 23:21). Tink derom dat in beskate rike man, in glutton en in slaaf fan syn begearten, stoar en him yn 'e hel yn grutte pine fûn. It kwea fan drank hoecht amper neamd te wurden. It is mar te bekend om licht te wurde nommen. God fertelt ús dúdlik yn syn Wurd dat gjin dronken drank it Keninkryk fan God sil besitte. Bier is gjin iten, it is in drankje dat de geast ferwikselet en beynfloedet, sadat dejingen dy't it drinke dom binne. Se wurde ymmoreel en fermoardzje en fermoardzje inoar, wat se oars net soene hawwe dien. "Te folle drinke makket jo lûd en dom. It is dom om dronken te wurden. " (Spreuken 20: 1).

Dyjingen dy't sterke drank meitsje en ferkeapje binne like skuldich foar God, want God seit: "Jo binne feroardiele! Helden fan 'e wynflesse! Dapper en sûnder eangst as it giet om it mingjen fan drankjes! " (Jesaja 5:22). "Jo sille wurde feroardiele as jo jo buorlju drinke, troch it oan te jaan oant se dronken binne." (Habakuk 2:15). "Jo

wite wis dat de goddeleazen Gods keninkryk net sille besitte. Ferrifelje jimsels net; minsken dy't ymmoreel binne of dy't ôfgoaden oanbidde of oerhoer of homoseksuele pervers binne of dy't stellen of gierig binne of dronken binne of dy't oaren beskuldigje of dieven binne - gjinien fan dizze sil Gods keninkryk hawwe. " (1 Korintiërs 6: 9,10).

De sûnden fan ús minsklike natuer binne unmiskenber. Dit binne guon fan har: "ymmoraliteit, smoarge en ûnfatsoenlike hannelingen, oanbidding fan ôfgoaden en hekserij. Minsken wurde fijannen en se fjochtsje; se wurde jaloersk, lilc en ambisjeus. Se skiede har yn partijen en groepen; se binne benijd, wurde dronken, hawwe orgies, en dogge oare dingen lykas dizze. Dyjingen dy't dizze dingen dogge, sille it Keninkryk fan God net besitte. " (Galatiërs 5: 19-21). "Wê's net dronken fan wyn, dy't jo allinich ferneatigje sil; wê's ynstee fol mei de Hillige Geast. "(Efeziërs 5:18)

Jezus jout de folgjende útnoeging oan elkenien dy't toarst hat oer geastlike saken. "Wa't toarst hat, moat nei my komme en drinke." (Jehannes 7: 37,38). "Kom elkenien dy't toarst hat - hjir is wetter! Kom, jo dy't gjin jild hawwe - keapje mais en yt! Komme! keapje (geastlike) wyn en molke - it kostet jo neat! " (Jesaja 55: 1). "Wa't it wetter drinkt dat ik him sil jaan, sil noait wer toarstich wêze. It wetter dat ik him sil jaan sil yn him in

boarne wurde dy't him libbensjouwend wetter sil foarsjen en him it ivige libben jaan sil." (Jehannes 4:14).

De skyldpod sprekt fan luiens, sleauwens om te folgjen en hekserij. Opstân is like min as hekserij (1 Samuël 15:23). "In luie man dy't wekert te wurkjen fermoardet himsels allinich, alles wat hy docht is tinke oer wat hy graach hawwe wol." (Spreuken 21: 25,26). Jozua moast tsjin 'e Israeliten sizze: Bliuw hjir net neat te dwaan; hastich! Gean deryn en nim it oer!" (Rjochters 18: 9). Minsklike natuer is heul lui en stadich om de dingen fan God te krijen. Jezus sei: Doch jo bêst om yn te gean troch de smelle doar. (Lukas 13:24). "Elkenien dy't siket sil fine." (Mattéus 7: 8). "It keninkryk fan 'e himel hat heftige oanfallen hân, en gewelddiedige manlju besykje it te gripen." (Mattéus 11:12)

Soarchleazens oangeande it heil en it geastlike wolwêzen fan ús sielen liedt ta ivige dea. It hâldt ús fan bidden, fan sykjen nei de djippe dingen fan God, fan it akseptearjen fan Gods rike beloften; it liedt ta ferneatiging. As God tsjin jo sprekt, jo oanstean om hjoed jo hert oan Him te jaan, fertelt de duvel jo it moarn te dwaan, of in oare handige dei, dy't spitigernôch nooit kin komme; en jo sille stjerre sûnder heil en sûnder Kristus. God seit, "As jo hjoed Gods stim hearre, wês dan net koppig, lykas jo foarâlden wiene doe't se yn opstân wiene

tsjin God." (Hebreeërs 3: 7,8). Hoefolle minsken binne geastlik stoarn troch heil út te stellen foar in noflikere dei dy't nooit kaam? De dei fan moarn is net fan jo.

De skulp fan 'e skildpad wurdt faak brûkt troch heksedokters foar it beoefenjen fan heksery, en wiist hjir op 'e sûnde fan fertrouwen yn en beoefenjen fan heksery, fortunetelling of magy of voodoo, ynstee fan fertrouwen yn 'e libbene God. Benammen yn tiden fan testen en sykte, lijen en fertriet, wurdt ús ferteld de libbene God oan te roppen, dy't ree is om te helpen, ynstee fan te fertrouwen op goed as pech; want "De Heare liedt in minske op 'e wei dy't er gean moat." (Psalm s 37:23). "Is der ien dy't siik is? Hy soe de tsjerke-âldsten moatte stjoere, dy't foar him sille bidde en olijfolje op him wriuwe yn 'e namme fan' e Heare. Dit gebed makke yn leauwe sil de sike persoan genêze; de Heare sil him wer sîn meitsje, en de sûnden dy't er hat dien wurde ferjûn. Belyt dan jimme sûnden foar inoar en bid foar inoar, dat jimme genêzen wurde." (Jakobus 5: 14-16). God gebea de Israëlitien sizzende: offerje jo bern net yn 'e fjurren op jo alters; en lit jo folk gjin wiersizzerij beoefenje of nei foartekens sykje of spreken of sjarmes brûke, (of rieplachtsje sp fortellers) en lit har net de geasten fan 'e deaden rieplachtsje (lykas spiritisme). De Heare dyn God hat in hekel oan minsken dy't dizze wearze dingen dogge." (Deuteronomium 18: 10-12). "Bûten de

(himelske) stêd binne de perverten en dejingen dy't magy beoefenje, de ymmorele en de moardners, dejingen dy't ôfgoaden oanbidde en dejingen dy't ligers binne sawol yn wurden as dieden." (Iepenheit 22:15)

"Gean net om advys oan minsken dy't de geasten fan 'e deaden rieplachtsje. As jo dat dogge, sille jo ritueel ûnrein wêze. Ik bin de Heare, dyn God. " (Levitikus 19:31). "Mar minsken sille jo fertelle om berjochten te freegjen fan fortune-tellers en mediums, dy't tsjilje en mompelje. Se sille sizze, 'Minsken moatte ommers om berjochten freegje fan 'e geasten en de deaden rieplachtsje út namme fan 'e libbenen.' Jo moatte har antwurdzje: 'Harkje nei wat de Heare jo leart! Harkje net nei media - wat se jo fertelle, sil jo neat dwaan. ' "(Jesaja 8: 19,20)

Wylst jo dit lytse boek lêze, sprekt God mei jo, ropt hy jo om fan jo sûnden te kearen en jo libben oan Him te jaan, mar de geast fan 'e skyldpod, dy't yn jo hert is, docht jo allerhanne suggestjes oan set dit beslút út, en besiket jo hert mei eangst te foljen. "Wat sille myn famylje, myn freonen en oare minsken sizze, as ik in echte kristen wurd? Wat sil der barre as ik net langer kin meidwaan oan 'e dûnsen, partijen en wrâldske amuseminten?' Yn plak fan de grutte rykdom yn Kristus Jezus te sjen, syn prachtige frede, syn freugde dy't wurden net útdrukke kinne, syn hearlikheid, it ivige libben sa fol lok, begjinne jo alle dingen te sjen dy't jo kinne

ferlieze of "opjaan" as jo tastean Kristus om yn jo hert te kommen, wylst eangst foar minske en ek eangst foar de dea jo in slaaf fan 'e duvel hâldt. Mar Kristus kaam om har heul libben slaven frij te meitsjen fanwegen har eangst foar de dea. (Hebreeërs 2: 14,15). De geast fan sleauwens om te folgjen makket jo sa koppig dat jo hert like hurd sil wêze as de skulp fan 'e skyldpod.

De luipaard is in heul wyld en wreed bist. Haat, likens en in min temperament regearje faak it hert fan 'e minske en liede in protte kearen ta moard. Jo kinne besykje, en sels beheare, dat minne temper fan jo te kontrolearjen, oant it útbrekt yn al syn felens. It is better om ta te jaan dat it yn jo hert is, en freegje Jezus om jo frij te meitsjen. "Jou josels net ta; it liedt allinich ta problemen." (Psalm 37: 8). "Woede is wreed en destruktyf." (Spreuken 27: 4). "Hâld jo temper ûnder kontrôle; it is dwaas in wrok te hawwen." (Prediker 7: 9), "Reitsje grime kwyt." (Kolossers 3: 8)

In protte leffers drinke om harsels oan te moedigjen wat kweade die of wraak te dwaan, mar it is "as wyn makke fan it gif fan slangen." (Deuteronomium 32:33). Wraak is swiet foar it sûndige hert, mar God is dejinge dy't alle ferkearde dieden bestruft. Jezus sei: "Hâld fan jo neiste lykas jo fan josels hâlde" (Markus 12:31) en "hâld fan jo fijannen." (Mattéus 5:44). God hat

tasein de ferkearden dy't wy hawwe dien te ferjaan, as wy oaren ferjaan foar de ferkearden dy't se ús hawwe dien (Mattéus 6:12). In suterige, grommeljende geast wurdt hate troch God. It ferskriklike winsk foar bloedfergriemen en oarloch is yn it hert fan 'e minske, en dêrom moat echte frede yn it hert fêstlein wurde as it duorret.

De slang ferrifele Eva yn 'e tún fan Eden en bruts de swiete mienskip en freonskip mei God op. Satan, wie tige oergeunstich op Adam en Eva, doe't hy se seach as hearskers oer de wrâld, libbe yn perfekte ienheid mei God, syn plak yn te nimmen. Ut oergeunst plande Satan har ferneatiging, en slagge it har prachtige freonskip en libben mei God te brekken. Deselde duvelske oergeunst en oergeunst yn it minsklik hert ferneatiget lok yn 'e herten fan guon as se sjogge dat oaren lokkich binne en noflik libje. Oergeunst bringt kweade gedachten yn it hert om it lok fan oaren te ferneatigjen, en kin sels liede ta moard. Dit is foaral it gefal yn guon troude libben. "In man is nea lilker dan as hy jaloersk is; syn wraak ken gjin limiten." (Spreuken 6:34). Sawol yn bedriuw as yn alle oare lagen fan it libben feroarsaket it untold lijen en haat. Sels kristlike arbeiders, predikanten en predikanten binne net frij fan oergeunst as God in oare fan syn tsjinstfeinten mear brûke soe dan harsels. Se soene konstant hoede moatte wêze en fol wurde mei de suvere leafde fan God dy't Hy

troch de Hillige Geast yn ús herten útstoart hat (Romeinen 5: 5), oars wurde har nut foar God en har ministearje bedoarn troch in oergeunstige natuer.

De kikkert sprekt hjir oer de sûnden fan habsucht en de leafde foar jild, dy't de boarne fan alle kwea is (1 Timóteüs 6:10). Bepaalde kikkerts yn Kongo binne by hûnderten mieren iten sjoen oant se barsten en stoar. In gierig persoan is net ree om syn hân te iepenjen om de earmen en behoeftigen te helpen, mar besiket mei alle middels, earlik en ûnearlik, mear fan 'e rykdom fan dizze wrâld te krijen. Jezus sels sei: Sammelje jo hjir net ierde rykdom op, wêr't motten en roest ferneatigje, en rôvers ynbrekke en stelle. Bewarje jimsels rykdom yn 'e himel, wêr't motten en roest net ferneatigje kinne, en rôvers net kinne ynbrekke en stelle. Want jo hert sil altyd wêze wêr't jo rykdom is. " (Mattéus 6: 19-21). Achan en syn famylje waarden stiennige, om't hy fan goud en sulver en klean hâlde (Jozua 7). Judas Iskariot, de learling fan Jezus, hong himsels op om't de leafde foar jild him syn Hear en Master ferriede hie. It is net it jild dat kwea is, noch it goud, mar de leafde foar jild dat ferburgen leit yn it minsklik hert.

Tûzenen manlju en froulju fan alle klassen en rassen ferneatigje har libben en it libben fan har famylje troch it ferskriklike winsk om grutte en hommelse rykdommen te krijen troch spieljen en

ynsette foar grutte sommen jild by hynder- en hûnesport, ensfh. winsk om ryk te wurden sûnder folle problemen liedt ta stellen en moard, lykas selsmoard. Leafde foar jild en habsucht hawwe in protte maten, lykas leafde foar rom, fan macht, it kin politike macht wêze om oer oaren te regearjen, finansjele macht om de earmen te ûnderdrukken; religieuze macht, mear soargen oer de namme fan in tsjerkeorganisaasje dan foar God, ôfkeuring fan elk bern fan God dat de moed hat om Kristus te folgjen sûnder ta syn bepaalde tsjerke te hearren (Markus 9:38). Jezus sei: Waaksje en beskermje jimsels foar alle soarten fan habsucht; om't it wirklike libben fan in persoan net bestiet út 'e dingen dy't hy hat, hoe ryk hy ek wêze mei. " (Lukas 12:15). It ferhaal fan 'e rike man wurdt sa ferteld: "Der wie eartiids in rike man dy't lân hie dat goede gewaaksen droech. Hy begon by himsels te tinken, 'Ik haw nergens al myn gewaaksen te hâlden. Wat kin ik dwaan? Dit sil ik dwaan, 'sei er tsjin himsels; 'Ik sil myn skuorren ôfbrekke en gruttere bouwe, wêr't ik myn koarn en al myn oare guod opslaan. Dan sil ik tsjin mysels sizze, Lucky man! Jo hawwe in protte jierren alle goede dingen dy't jo nedich binne. Nim it libben maklik, yt, drink, en genietsje! ' Mar God sei tsjin him: 'Do gek! Dizze heule nacht sille jo jo libben opjaan moatte; wa sil dan al dizze dingen krije dy't jo foar josels hawwe bewarre? ' Dit is hoe't it is mei dejingen dy't rykdom foar harsels opsteapelje,

mar net ryk binne yn Gods eagen. " (Lukas 12: 16-21). "Krijt in persoan wat as hy de heule wrâld wint, mar syn libben ferliest? Fansels net." (Markus 8:36). "En dus sis ik jo dat jo jo net soargen meitsje moatte oer it iten dat jo nedich binne om yn libben te bliuwen of oer de klean dy't jo nedich binne foar jo lichem ... Stel jo yn plak fan syn keninkryk, en Hy sil jo dizze dingen foarsjen ... Want jo hert sil altyd wêr't jo rykdom is. " (Lukas 12: 22-34).

Satan , de heit fan alle leagens en fan dyjingen dy't leagens fertelle, is dejinge dy't ús oertsjûget om te sûndigjen, en is de hearsker fan it hert. Jezus sei: Jo binne de bern fan jo heit, de duvel, en jo wolle de heul fan jo heit folgje. Fan it begjin ôf wie hy moardner en hat hy noch noait oan 'e kant fan' e wierheid west, om't d'r gjin wierheid yn is. As hy in leagen fertelt, docht hy allinich wat natuerlik foar him is, om't hy in liger is en de heit fan alle ligen. " (Jehannes 8:44). In lytse leagen is like min as in grutte. D'r binne ligen dy't wurde sprutsen, skreaun, hannele. In hypokryt is in liger, want yn 'e realiteit docht hy him foar as hy is net. God kin net lige - in kristen ek net (Titus 1: 2). "As wy dan sizze dat wy mienskip mei Him hawwe, mar tagelyk yn 'e tsjusternis libje, lizze wy sawol yn ús wurden as yn ús aksjes." (1 Johannes 1: 6). "Mar bûten de (himelske) stêd binne de perverten en dejingen dy't magy beoefenje, de

ymmorele en de moardners, dejingen dy't ôfgoaden oanbidde en dejingen dy't ligers binne yn wurden en dieden." (Op. 22:15). "God hate in tsjûge dy't de iene leagen nei de oare fertelt." (Spreuken 6:19).

De stjer sprekt fan it gewisse yn it hert fan elke man. Hjir is it, smoarch en kwea, wierskynlik dea troch oanhâldend en bewust sûndigjen; blyn en sûndich, sadat it syn eigen dieden net mear kin oardielje. Dit kwea gewisse kin soms stil wêze, soms lestich. It beskuldiget as it ekskúsje moat, en it ferûntskuldiget as it beskuldige moat. It kin dea wêze, as ferbaarnd mei in hyt izer, en hawwe alle sin en gefoel kwyttrekke troch it leauwen te ferlitten, lústere geasten te folgjen en de learingen fan demoanen te folgjen, en te harkjen nei learingen ferspraat troch falske ligers (1 Timóteüs 4: 1, 2; Hebréeërs 10:22).

It each fan God sjocht alles dat yn it hert trochgiet. Neat kin ferburgen wurde foar syn flammende each, en dêrom wit en sjocht er alle geheime gedachten en yntinsjes fan it hert. Oft jo jo kweade dieden dogge yn 'e tsjusterste nacht, yn' e tsjokste bosk, yn 'e djipste sleat of wêr't it kin wêze, God sjocht it. (De eagen op dizze plaatsjes binne it ek iens mei de útdrukking op it gesicht fan 'e man).

De lytse tonge fan fjoer om it hert sjen litte de leafde fan God om it sûndige hert hinne. Wylst God in sûnde hat, hâldt er fan 'e minske en wol de dea fan in sûnders net, mar dat hy him fan syn sûnden ôfwike moat en libbet (2 Petrus 3: 9). Jezus kaam om sûnders te rêden. D'r is grutte freugde yn 'e himel oer ien sûndige dy't him bekeart (Lukas 15: 7). De lytse tongen sprekke ek oer it bloed fan Jezus Kristus, "it Lam fan God, dy't de sûnde fan 'e wrâld weinimt." (Jehannes1: 29).

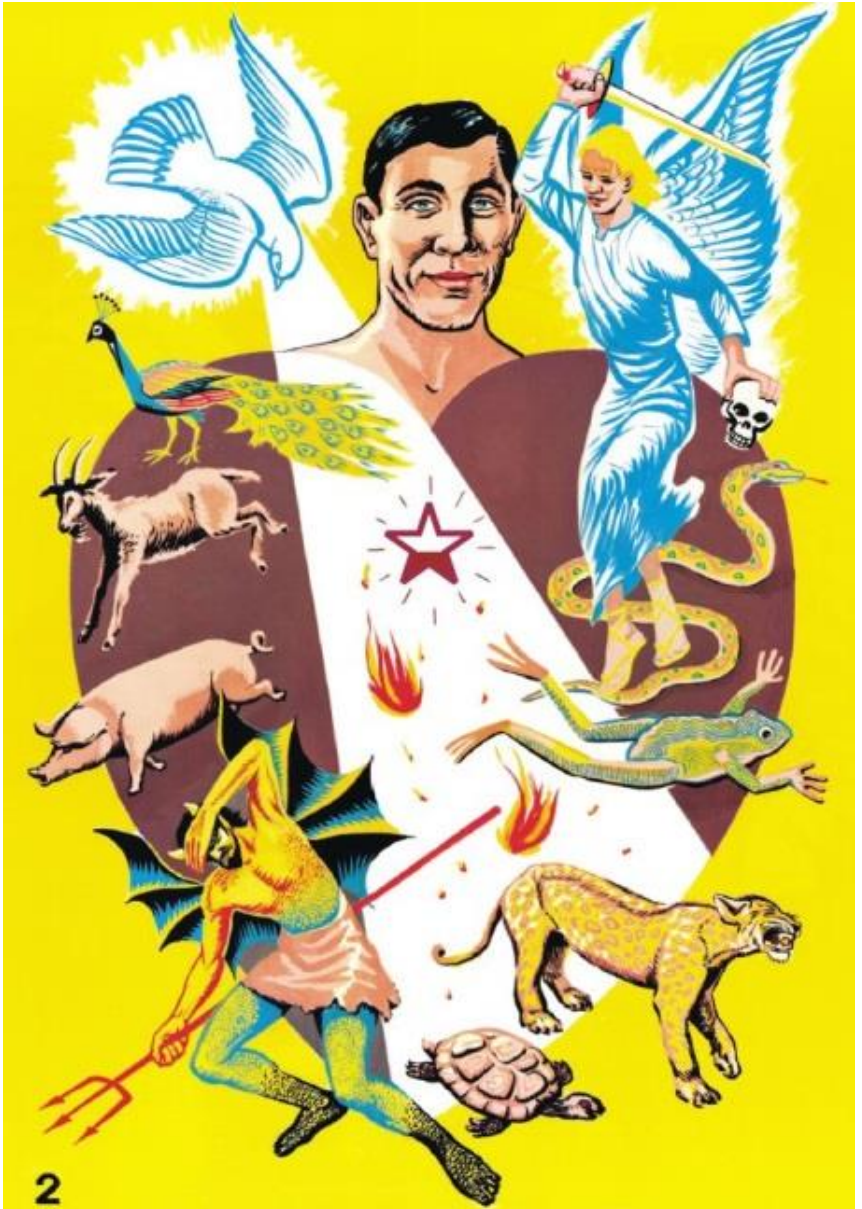
De ingel fertsjintwurdiget it Wurd fan God. God wol sprekke mei dejingen dy't binne ferrifele en swiere lesten fan sûnde drage, sadat se kinne fan har sûndige wegen draaie en it ljocht en de leafde fan God yn har hert komme litte.

De dou is in teken fan 'e Hillige Geast, de Geast dy't de wierheid oer God iepenbieret, oer sûnde en wat rjocht is, en oer Gods oardiel (Jehannes 15:26). De Hillige Geast wurdt hjir bûten it minsklik hert toand. Hy kin net libje wêr't sûnde regear.

Mocht de ôfbylding fan dit hert itselde wêze as de tastân fan jo hert, rop de Heare, iepenje jo hert foar Him, lit it ljocht fan syn Wurd yn skine. "Leau yn 'e Heare Jezus, en jo sille wurde bewarre." (Hannelingen 16:31). God is reewillich, ja, Hy hat tasein jo hert te feroarjen, jo in nij hert en

in nije geast te jaan. (Ezechiël 11:19). Dit wurdt útlein yn 'e twadde foto.

2. IT HART WAT OERFOLT IS FAN SINDE



Dizze ôfbylding lit in beroufol hert sjen dat nei God begjint te sykjen. De ingel hâldt it swurd, it

Wurd fan God, dat "libben en aktyf is, skerper as hokker dûbelkantich swurd, it snijt heulendal troch, nei wêr't siel en geast moetsje, nei wêr't gewrichten en merg byinoar komme. It oardielet de winsken en gedachten fan it hert fan 'e minske." (Hebreeërs 4:12). It Wurd fan God herinnert him dat "sûnde syn lean betellet - dea" (Romeinen 6:23) en dat "elkenien ien kear stjerre moat en dêrnei troch God beoardiele wurde." (Hebreeërs 9:27). It plak foar de sûndige en ûnleauwige sil wêze yn 'e mar baarnend mei fjoer en swevel.' (Iepenbiering 21: 8) .

Yn syn oare hân hâldt de ingel in skedel. Dit is om de sûnders te herinnerjen dat wy allegear stjerre. Us lichem wêr't wy safolle fan hâlde, klaaie, fiede en ferfraaie, sa'n soarch en oandacht jouwe om har begearten en langsten te befredigjen, sil stjerre en ferrinne, en de wjirms sille it ferneatigje, wylst ús siel en geast foar ivich libje , en sil op in dei foar Kristus ferskine, om troch Him beoardiele te wurden (2 Korintiërs 5:10). Hjir sjogge wy de sûndige begjinne te merken oer it berjocht fan God en syn hert te iepenjen foar de leafde fan God. De Hillige Geast begjint te skinen yn it tsjustere en sûndige hert. It ljocht fan God komt yn syn hert om alle tsjusterens fuort te riden. As Gods ljocht binnenkomt, moat tsjuster gean. Sonde, hjir beskreaun troch alle ferskate bisten, moat gean. Dêrom, bêste lêzer, lit Jezus, it Ljocht fan

'e wrâld, yn jo hert komme, en tsjuster en de kweade aksjes fan' e tsjusternis moatte it hert ferlitte, lykas yn dizze ôfbylding werjûn. Jezus sei, "Ik bin it ljocht fan 'e wrâld. Wa't my folget, sil it ljocht fan it libben hawwe en sil nooit yn 't tsjuster rinne." (Jehannes 8:12). Jo sille it nea slagje om sûnde út jo hert te ferdriuwen troch jo eigen ynspanningen, jo eigen wiisheid, of troch de wiisheid fan minsken. De maklikste, wisse, rapste en meast effektive en ienige manier is om Jezus, it ljocht yn te litten komme, en tsjuster, dat is sûnde, moat fuortgean. De moanne en de stjerren kinne ús wat help jaan op in tsjustere nacht, mar as de sinne opkomt, dan ferdwine tsjuster en ek de lytsere ljochten. Jezus is de sinne fan gerjochtichheid. Doe't er yn 'e timpel yn Jeruzalem gie, ferdreau Hy al dyjingen dy't dêr kochten en ferkochten. Hy kearde de tafels fan 'e jildwiksels en de kruk fan dyjingen dy't duiven ferkochten om, en sei: It stiet yn' e Skriften skreaun dat God sei: Myn timpel sil in hûs fan gebed neamd wurde. Mar jo meitsje it in skûlplak foar dieven!" (Mattéus 21:13). Jo hert is bedoeld om Gods hûs te wêzen, Gods timpel. Hy wol dêryn libje, it moai meitsje, folje mei ljocht, leafde en freugde. Jezus kaam net allinich ús sûnden te ferjaan, mar hy kaam om ús te befrijen en ús frij te meitsjen fan 'e krêft en oerhearsking fan sûnde. "As de Soan (Jezus) jo frij makket, dan sille jo echt fergees wêze." (Jehannes 8:36).

3. DE BEKEREND HART



Dizze ôfbylding lit ús de hertstastân sjen fan in echt ynkearende sûnde. Hy sjocht no de grutheid en de aaklikens fan syn protte sûnden wêrfoar Jezus oan it krús stoar. As hy it krús sjocht dat de ingel, it Wurd fan God, him sjen lit, brekt it syn no

spitige hert, en wurdt hy bewege mei djip, hertlik spyt en fertriet oer syn protte sûnden. As hy de grutte leafde fan God yn Christus Jezus útdrukt sjocht, smelt dizze leafde syn hert, fral as hy begjint te beseffen dat Jezus Kristus, de Soan fan God, kaam om syn protte sûnden fuort te nimmen, om't Hy ree wie om yn syn plak oan it krús.

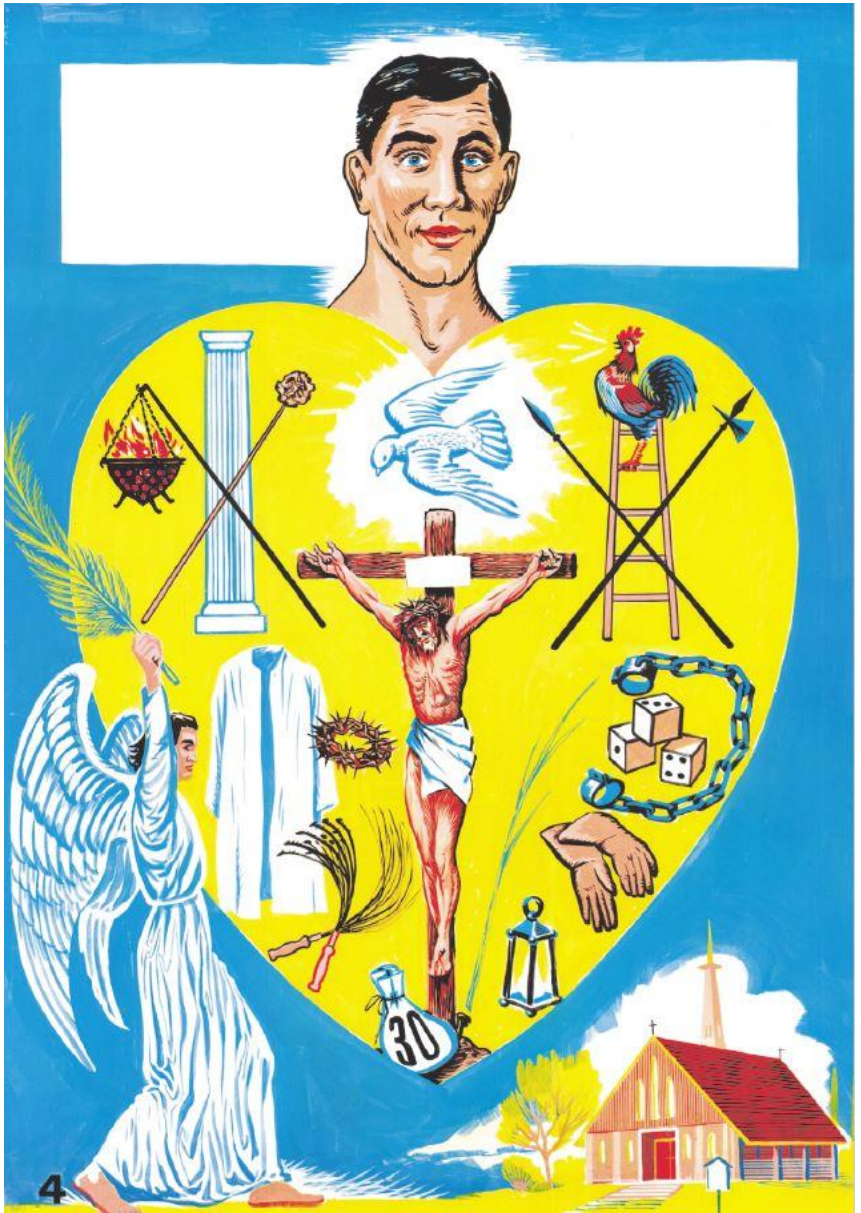
It feit dat Jezus wipte, kroane mei toarnen, neils troch syn hannen en fuotten dreun hie en stoar oan in krús foar ús sûnden, wurdt dúdlik en djip thúsbrocht by de ynkearende sûndiger, en feroaret syn hert en libben folslein. As hy Gods Wurd lêst, wêryn hy himsels kin sjen as yn in spiegel, beseft hy hieltyd mear hoe fier hy fan God ôfdraaide en syn geboaden net folge. Hy wurdt oerwûn mei gefoelens fan grutte fertriet en fertriet, en as hy syn hert foar God útstort mei triennen en bitter skriemen, komt Jezus nei him ta. De leafde en frede fan God komme yn syn hert as hy begjint te beseffen dat "it bloed fan Jezus, syn Soan, ús reinigt fan elke sûnde." (1 Johannes 1: 7). "Meitsje in suver hert yn my, o God, en set in nije en trouge geast yn my." (Psalm 51:10). Op 'e nij seit Gods Wurd: "Ik bin bliid mei dejingen dy't nederich en beroufol binne, dy't my freze en my harkje." (Jesaja 66: 2). De Hillige Geast makket him de wurden fan Jezus dúdlik, "Moed, myn soan (dochter)! Jo sûnden binne ferjûn." (Mattéus 9: 2). Wylst hy noch sjocht nei it krús en nei it bloed fan Jezus dat op it krús waard útstoart, yn 't

leauwen dat it allegear foar him dien wie, begjint er te beseffen dat de lading fan 'e sûnde is weinommen, want Jezus hat it lijen trochstien dat hie fan ús wêze moatten; dat "fanwegen ús sûnden waard hy ferwûne, slein fanwegen it kwea dat wy diene", dat "de Heare de straf op Him foel." (Jesaja 53).

De Hillige Geast en de leafde fan God nimme kontrôle oer it suvere hert. As hy yn Jezus leaut, beseft hy dat syn sûnden ferjûn binne, en sa fynt hy de fersekering yn syn hert dat it bloed fan Jezus, de Soan fan God, him suvere hat fan alle sûnde (1 Johannes 1: 7). Hy is no wis dat elkenien dy't yn Jezus leaut net (geastlik) sil stjerre, mar it ivige libben hawwe sil (Jehannes 3:16). "Want troch de offerdea fan Kristus wurde wy frijmakke, dat is ús sûnden ferjûn." (Efeziërs 1: 7). De sûndige winsken fan 'e minsklike natuer hawwe no plak jûn oan in djippe winsk om foar God te libjen en Him te tsjinjen "dy't ús earst leaf hat." (1 Johannes 4:19). Yn plak fan de wrâld en de dingen fan 'e wrâld leaf te hawwen, hâldt er fan God en de dingen fan God.

Yn dizze ôfbylding fine wy dus dat de bisten dy't sûnde fertsjintwurdigje, no bûten syn hert binne, hoewol Satan net syn eardere hûs wol ferlitte, werom sjen en hoopje noch ien kear in yngong te finen. Dêrom warskôget de Heare Jezus ús om wach te hâlden en te bidden; de duvel te wjerstean, sadat hy fan ús sil fuortrinne (Jakobus 4: 7).

4. Stjerre mei Kristus



Dizze ôfbylding sprekt fan in kristen dy't perfekte frede en ivige heil hat fûn troch de dea fan ús Hear en Rêder, Jezus Kristus, en dus yn neat oars rom is, útsein "allinich oer it krús fan ús Hear Jezus Kristus; want troch syn krús is de wrâld foar ús

dea, en wy binne dea foar de wrâld.
" (Galatiërs 6:14). Jezus stoar oan it krús, sadat
wy ek "stjerre kinne oan sûnde en libje foar
gerjochtichheid" (1 Petrus 2:24); in kristen dea
foar de wrâld. Wy binne gebean "de Geast ús libben
liede te litten, en wy sille de winsken fan 'e
minsklike natuer net befredigje." (Galaten 5:
16,25).

De pylder dêr't de Heare Jezus oan bûn wie neidat
sy syn klean út hienen, wurdt werjûn yn dizze
ôfbylding fan it hert, lykas de swepen wêrmei't se
Him wreed wipten. Hy waard straft foar ús sûnden,
om't "wy binne genêzen troch de straf dy't Hy hat
lijen." (Jesaja 53: 5). Herodes en syn soldaten
spotten mei Him, en nei't se Him wipten, drukten
se in kroan fan toarnige tûken op syn holle - ynstee
fan Him mei in kroan fan goud te kroanen, en
stieken in stok yn syn rjochterhân - yn plak fan 'e
septer fan in kening, en hja bûgden foar Him en
spotten Him, sizzende: Lang libje de kening fan 'e
Joaden! Se spuiden op Him en namen de stok fan
Him ôf en sloegen Him op 'e holle. Nei't se him sa
beskamsum en wreed bespotlik hienen, brochten se
Him fuort om te krusigjen (Mattéus 27: 27-31).

D'r binne in soad saneamde kristenen dy't bidde,
diele yn it sakramint fan 'e hillige kommune, de
lieten fan God sjonge en dochs troch har sûndige
hannelingen de Soan fan God hieltyd wer krusigje
(Hebr. 6: 6). "Net elkenien dy't my 'Hear, Hear'
neamt, sil it Keninkryk fan 'e himel yngean, mar

allinich dejingen dy't dogge wat myn Heit yn 'e himel wol dat se dogge." (Mattéus 7: 21-27).

Op dizze ôfbylding fine wy ek de tas mei jild fan Judas, dy't de Heare Jezus ferret en Him ferkocht foar tritich sulveren munten, om't de leafde foar jild syn hert yn 'e hannen hie en dat wie alles wat hy koe betinke. De lantearne, kettingen, ensfh., Waarden brûkt troch de soldaten dy't Jezus nachts finzen namen. De dobbelstiennen, sa faak brûkt foar spieljen, waarden brûkt troch de soldaten doe't se foar syn klean gambelen. "Se gokje foar myn klean en diele se ûnderinoar." (Psalm 22:18). Se namen alles fan Jezus ôf, mar sels wegere se en seine: "Wy wolle net dat dizze man ús kening is."

Minsken wolle yn 't algemien alle seine fan God ûntfange, alle rein en alle sinneskyn, mar se wolle har net ferplichtsje om God te tsjinjen as har Hear en Master. Foar in protte is God allinich goed genôch om te helpen yn tiden fan problemen en wanhoop.

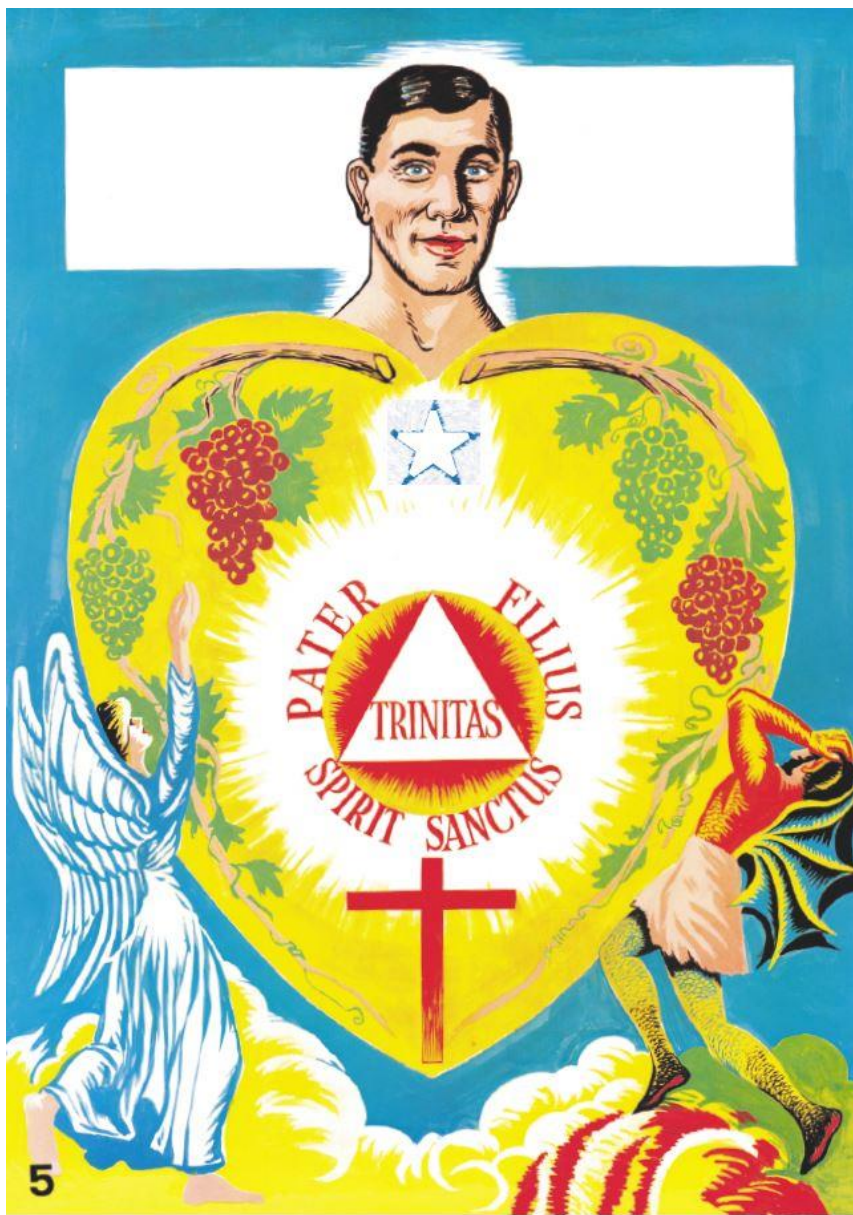
"Mei de spear trochstieken de soldaten Syn kant en fuort streamde bloed en wetter út." (Johannes 19: 33-37). Foardat de hoanne kraaide, sei Petrus trije kear dat hy Jezus net koe, mar letter bekearde er bitter skriemend (Mattéus 26: 69-75). Ferklearje jo iepenlik dat jo jo hert hawwe jûn oan Jezus Kristus, troch wat jo sizze en dwaan? Of skamje jo jo om oaren te witen? Jezus sei: "As immen yn 't iepenbier ferklearret dat hy

fan my is, dan sil ik itselde foar him dwaan foar myn Heit yn' e himel. Mar as immen my yn 't iepenbier ôfwiiist, dan sil ik him ôfwize foar myn Heit yn' e himel. " (Mattéus 10: 32,33).

Jezus sei ek: "Wa't syn krús net nimt en myn stappen folget, is net geskikt om myn learling te wêzen." (Mattéus 10:38). Lokkich binne dejingen dy't beskerming fine yn 'e Rots, Jezus Kristus!

*"Rots fan ieuwen, spalt foar my,
Lit my my yn Jo ferstopje;
Lit it wetter en it bloed
Fan jo riven kant dy't streamde,
Wês fan sûnde de dûbele genêzing;
Rein my fan syn skuld en krêft. "*

5. DE TEMPEL FAN GOD



Dizze ôfbylding toant it skjinne en suvere hert fan 'e sûnde rêden troch Gods oerfloedige genede en genede. It is in wiere timpel fan God wurden, it hûs fan God, de Heit, de Soan en de Hillige Geast, neffens de belofte fan 'e Heare Jezus Kristus,

"Wa't my leaf hat, sil myn lear harkje. Myn Heit sil him leaf ha, en myn Heit en ik sille nei him komme en by him libje. " (Jehannes 14:23). God earet, segenet en ferheft de minske troch Jezus Kristus. (Lukas 1:52).

It hert is no in wiere timpel fan God wurden. Sonde is ferdreaun. Yn plak fan 'e ferskate bisten kontroleare troch Satan, de heit fan' e leagen, sjogge wy de Hillige Geast, de Geast fan 'e wierheid, libje yn it hert. Ynstee fan it briedplak fan sûnde te wêzen, is it hert in prachtige, fruitdragende beam of tûn wurden, dy't de fruchten fan 'e Geast draacht, lykas leafde, freugde, frede, nederigens, geduld, freonlikens, goedens, trou, selsbehearsking en oaren dy't God en minske akseptabel en noflik binne (Galaten 5: 22-23). Hy is no in fruchtdragende tûke wurden fan 'e echte wynstok - ús Hear Jezus Kristus. It geheim fan dizze fruchtdrage is dat hy ferienige bliuwt mei Kristus, en Kristus en syn wurden yn him bliuwe (Jehannes 15: 1-10). As hy fol en doopt is mei de Hillige Geast, hat hy macht om de minsklike natuer en har begearten te ferslaan, en te deadzjen (Galaten 5:24). De Hillige Geast rjochtet syn libben, en hy befrediget de winsken fan 'e minsklike natuer net (Galatiërs 5: 16). Hy libbet net langer troch wat er sjocht, heart en fielt, mar troch leauwe - want "wy winne de oerwinning oer de wrâld troch ús leauwen." (1 Johannes 5: 4). Hy libbet mei wissigens en hope en

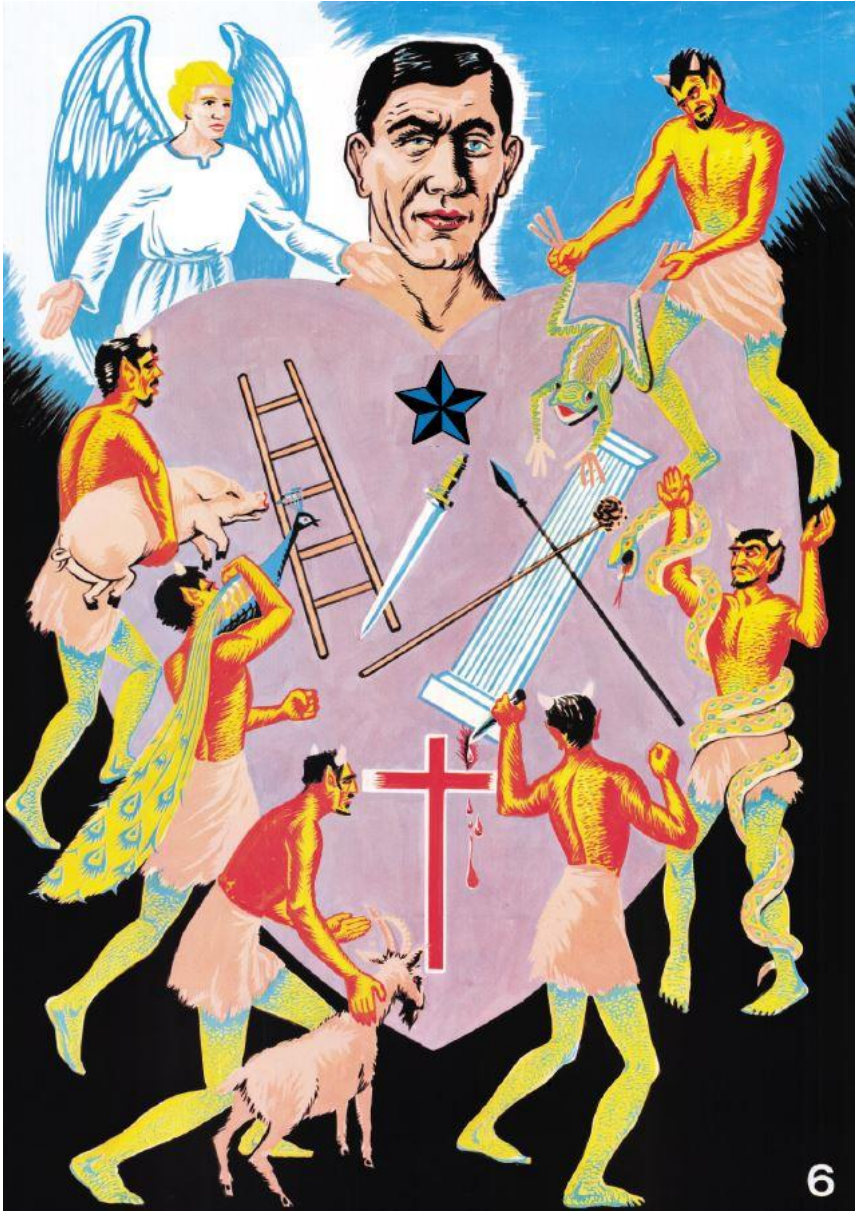
wurdt fersterke troch de ferwachting fan 'e tichteby weromkomst fan ús Hear Jezus Kristus. Hy libbet it belibjen fan 'e leafde fan God, dy't ivich bliuwt.

"Lokkich binne de reinen fan hert; se sille God sjen!" (Mattéus 5: 8). Kening David wist, nettsjinsteande al syn rykdom en syn oerwinnings op syn fijannen, dat de grutste striid yn syn eigen hert plakfûn en erkende syn djippe geastlike need, bea: "Meitsje in suver hert yn my, o God, en set in nije en trouge geast yn my." (Psalm 51:10). Nimmen is yn steat om syn eigen hert te suverjen, of in skjin hert te meitsjen, útsein as hy troch wirklik berou komt ta God lykas David die, en God freget in suver hert yn him te meitsjen. God wol in nij ding yn jo libben dwaan. It herstellen fan 'e ferskuorde, fersmoarge klean fan jo eigen goedens mei falske beloften en weardepapieren sil jo hert net in waardich wenplak foar God meitsje. Hy is mar al te ree om jo te helpen, om't Hy tasein hat: "Ik sil skjin wetter oer jo sprinzgje en jo skjin meitsje fan al jo ôfgoaden en al it oare dat jo ûnrein hat. Ik sil jo in nij hert en in nije geast jaan. Ik sil jo koppige hert fan stien weinimme en jo in hearrich hert jaan. Ik sil myn geast yn jo sette en ik sil der foar soargje dat jo myn wetten folgje en alle geboaden dy't jo jo hawwe jûn hâlde." (Ezekiel 36: 25-27). Dit is it berjocht fan it Nije Testamint dat God ús hat jûn troch syn Soan, Jezus Kristus.

Op dizze foto fernimme wy ek dat de ingel opnij ferskynt. Angels wurde beneamd om "dyjingen te bewarjen dy't de Heare earje en har fan gefaar rêden." (Psalmen 34: 7; 91:11; Daniël 6:22; Mattéus 2:13; 13:39; 18:10; Hannelingen 5:19; 12: 7-10).

De duvel wurdt ek op dizze foto sjoen, tichtby it hert stean, as sjocht hy nei in kâns om syn eardere hûs opnij yn te gean. Om dizze reden wurde wy warskôge om "alert te wêzen, wês op 'e wacht! Jo fijân, de Duvel, swalket rûn as in brullende liuw, op syk nei immen om te fretten." (1 Petrus 5: 8). Hiel faak wurdt hy ferklaaid as in ingel fan it ljocht, ferliedend achteleas bern fan God mei de winsken fan dizze wrâld, en besiket troch syn listigens sels Gods útkarde folk te ferrifeljen. As wy de duvel lykwols wjersteane, sil hy fan ús rinne. (Jakobus 4: 7).

6. DE VFDIELDE HART FOL FERLIEDINGEN



Dit is de tryste foto fan in persoan dy't op syn âlde manieren werom foel. It iene each begjint te sluten, en lit sjen dat hy yn syn kristlike libben kâld en sliepend begjint te wurden, wylst it oare each skamteleas om him hinne sjocht en leafde makket

mei de wrâld. It ljocht fan binnen is dim wurden, en de foto's yn syn hert, dy't syn reewilligens litte om mei Kristus te lijen, binne fallen en binne net mear rjochtop. Hy wurdt omjûn troch ferliedings wêr't hy stadichoan oan jout ynstee fan har te wjerstean. Ynstee fan nei Gods stim te harkjen begjint er no te harkjen nei de slûchslimme suggestjes en falske beloften fan 'e duvel. Hoewol hy noch in tsjerkegonger wêze kin en syn winsken foar de dingen fan 'e wrâld ferberget ûnder in foarm fan religy, is de leafde foar God kâld wurden yn syn hert. Hy is ûnbeslist wurden, stilstean tusken twa manieren. Hy begjint te boartsjen mei de dingen fan 'e wrâld, en pretendeart allinich God leaf te hawwen. De stjer yn syn hert, it gewisse, wurdt dim. It krús wurdt net langer mei in glimke droegen, mar wurdt in ûnwolkom, swiere lading. Syn leauwen begjint te skodzjen, hy hâldt op mei kommunisearjen mei God yn gebed, wurdt sûnder soargen en achteleas oer de kondysje fan syn hert en makket stadichoan romte foar de duvel dy't bûten syn hert wachtet. Hy genietet it selskip fan sûndige minsken mear dan it bedriuw fan wiere bern fan God.

De pau, fertsjintwurdiget grutskens, begjint wer in wei yn te sykjen. Hy kin ferjitten wêze dat hy allinich troch genede waard bewarre, en in grutske kristen wurdt. It langstme om alkohol te drinken kloppet oan 'e doar en wol deryn komme. It kin wêze op in bysûndere gelegenheid, yn' t selskip fan

sûndige freonen, wêr't hy him skamt om oars te wurde tocht, in swakkeling, as net gesellich, dat de duvel him fertelt dat dizze iene gelegenheid syn geastlik libben net sear docht. Ungeestlike gedachten en begearten meitsje harsels gefoel. Faaks begjint hy te genietsjen fan smoarge grappen, wer en wer mei nocht nei ûnfatsoenlike plaatsjes te sjen, en genietsje fan it ferkearde selskip, nei dûnshallen, kweade wrâldlike fermaak, mei sûndige suggestjes fan 'e duvel dy't har fertelt dat dit minsklike natuer is en dat ien sûnde net echt ferkeard is.

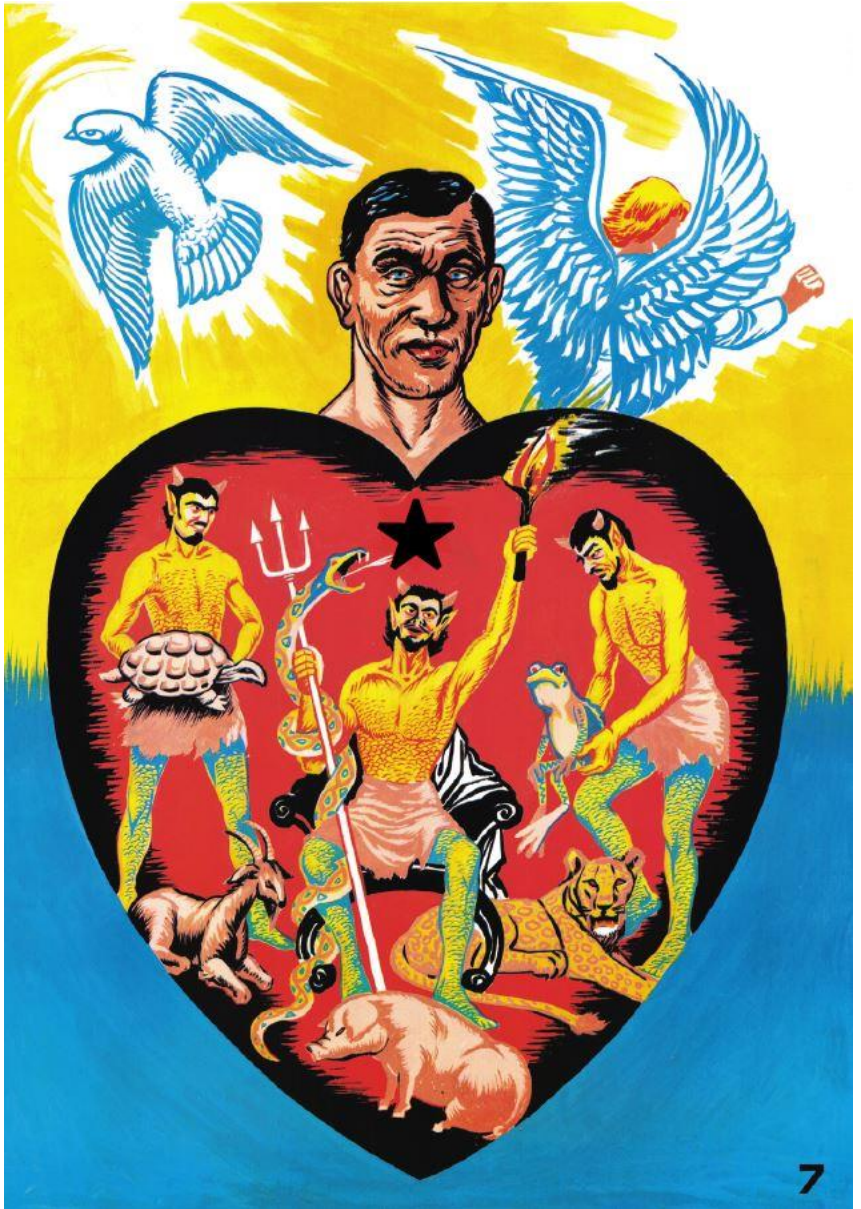
Wierlik, wy kinne it net helpe as de wylde fûgels fan kweade en minne gedachten oer ús hollen fleane, mar wy binne skuldich as wy tastean dat se ús kontrolearje en har nêsten yn ús hert meitsje, har kweade dieden útbrede. As wy de duvel ús lytse finger jouwe, sil hy grif de heule hân pakke, siel en geast yn 'e ivige hel slepe. Dêrom is Gods earnestige warskôging foar ús om de hertstochten fan 'e jeugd te foarkommen en net mei sûnde te boartsjen, lykas op hokker manier it kin komme. Rin nei Jezus, de beskermmer en ferdigener.

De man dy't op dizze ôfbylding wurdt sjoen dy't it hert mei in dolk stekt, sprekt fan dejingen dy't it kristendom bespotje en wjerstean. Mei har falske tongen en spottende lippen stekke en ferwûne se it hert fan kristenen - oanfallen dy't in ferdiel hert net kin oerlibje. Hy begjint de minsken mear te frezen dan God en fanwegen eangst foar wat de

minske sil sizze en dwaan, wurdt hy de slaaf fan 'e minsken, en driuwt fuort fan God. Woede en min temperament toane harsels yn tiden fan problemen en teloarstellingen, en twinge har wei nei binnen. Dy kweade slang fan oergeunst, dy't ferskynt as oaren suksesfol en wolfarrender binne, sil sûnder warskôging ynkrûpe, en as in heale kâns jûn wurdt, sil iepene wurde de doar nei haat en grutskens.

It is sa maklik foar de leafde foar jild om yn ús herten te krûpen, útsein as wy de warskôgingen fan ús Hear Jezus harkje as er seit: "Hâld wach en bid dat jo net yn ferlieding falle." (Mattéus 26:41). "Wa't tinkt dat hy stevich stiet, kin better oppasse dat hy net falt." (1 Korintiërs 10:12). Wy moatte alle wapenrêsting oandwaan dy't God ús jowt, sadat wy tsjin 'e kweade trúkjies fan' e duvel op kinne. (Efeziërs 6: 11-18).

7. DE FALLEN OF STUBBORN HART



Dizze ôfbylding lit de tastân sjen fan it hert fan in man, dy't nei't er eartiids yn Gods Ijocht wie en de kado fan 'e himel priuwde en syn diel fan' e Hillige Geast krige, syn leuwe hat ferlitten. (Hebreeërs 6: 4). It toant ek de tastân

fan in persoan dy't him noait bekeard hat of syn libben oan God jûn hat, nettsjinsteande it feit dat de wierheid fan it Evangeelje, it "Goede Nijs" neamd, him oanbean is en iepenbiere. In man dy't koppig is as God tsjin him sprekt, sil slimmer en minder wurde, nettsjinsteande syn nutteloze besykjen om himsels te feroarjen.

Jezus sels beskreau de tastân fan persoanen doe't Hy sei: "As in kweade geast út in persoan giet, reizget er oer it droege lân op syk nei in plak om te rêsten. As it ien net kin fine, seit it tsjin himsels: 'Ik sil werom nei myn hûs.' Dat it giet werom en fynt it hûs skjin en netsjes. Dan giet it út en bringt sân oare geasten noch slimmer as himsels, en se komme en wenje dêr. Dus as it alles foarby is, is dy persoan yn in slimmer steat dan hy wie yn it begjin." (Lukas 11: 24-26). "Wat har oerkaam, lit sjen dat de sprekwurden wier binne; 'In hûn giet werom nei wat er spuide hat' en 'In pig dat is wosken giet werom yn' e modder. ' "(2 Petrus 2:22).

Dizze Skriften ferklearje dúdlik de tastân fan 'e hert fan' e efterútgong of it ûnberoubere sûnder. Sûnde yn al syn ferrifeljen is wer kommen om it hert te bliuwen en te kontrolearjen. Sels syn gesicht ferriedt op in bepaalde manier de tastân fan syn hert. De Hillige Geast, dy sêfte dou, wurdt twongen it hert te ferlitten, om't sûnde en de Hillige Geast net tegearre kinne libje. It is ûnmooglik foar it hert in timpel fan God te wêzen en tagelyk in skûlplak foar Satan. De ingel, it Wurd

fan God, moat fertrietlik fuortgean, noch werom sjen, yn 'e hope dat hy of sy noch kin bekeare as de ferlerne soan, dy't "woe dat hy himsels fol koe mei de beanepoaden dy't de pigs ieten, mar nimmen joech him alles te iten. Op it lêst kaam er ta syn ferstân en sei: 'Ik sil oerein gean en nei myn heit gean en sizze: Heit, ik haw sûndige tsjin God en tsjin jo. Ik bin net mear geskikt om jo soan te wurde neamd. ' "(Lukas 15: 16-20). De heit, doe't hy syn fertrietlike soan seach, ferjûn him en ûntfong him bliid.

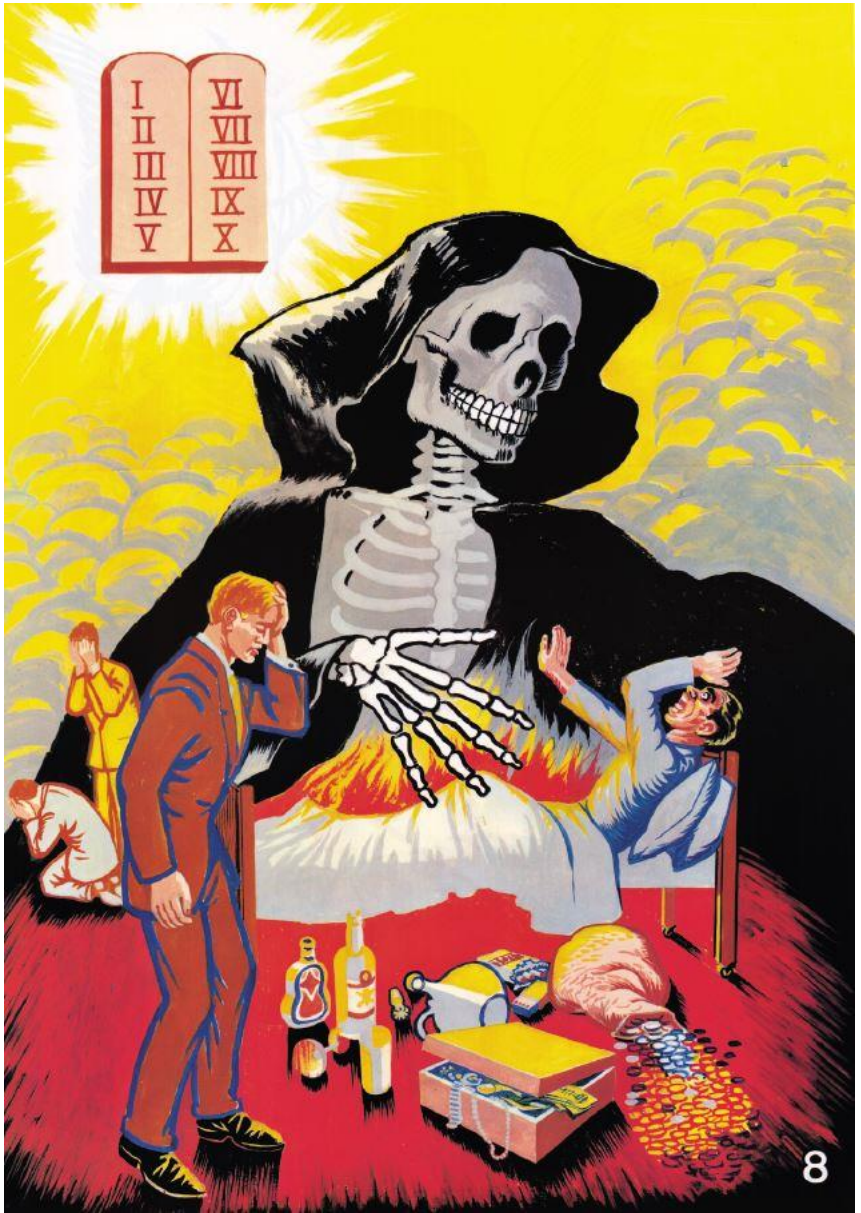
It hert op dizze ôfbylding toant gjin teken fan wiere berou, gjin draaien nei God, gjin sykjen nei ferjouwing oan 'e fuotten fan Jezus. Syn gewisse is as ferbaarnd mei in hyt izer en stil set. Hy hat earen, mar kin de smekende stim fan Jezus net hearre. Hy hat eagen, mar kin it boaiemleaze gat fan 'e hel net breed iepen sjen oan syn fuotten. Hy fielt him net mear foar it trochgean yn syn sûnden. Satan is yn syn hert kaam te regearjen en sit as kening op syn troan. It is mooglik dat hy noch altyd opskeppe kin fan uterlik fatsoenlik en respektabel, fan in religieus uterlik, lykas in wytkalke grêf "dat der goed útsjocht oan 'e bûtenkant, mar fol is mei bonken en rottende liken oan 'e binnenkant." (Mattéus 23:27).

De heit fan 'e leagen nimt it plak yn fan 'e Geast fan 'e wierheid. Elk dier, elke sûnde giet hân yn hân mei in spesjale demon en kweade geast en beset syn hert. Hoewol hy himsels frijmeitsje wol fan dizze

kweade martlers, hâlde se him bûn. "Elkenien dy't de wet fan Mozes net folget, wurdt sûnder genede deade as er skuldich wurdt beoardiele op it bewiis fan twa of mear tsjûgen. Wat dan fan 'e persoan dy't de Soan fan God ferachtet? hwa behannelt as goedkeap ding it bloed fan Gods forboun dat him rein hat fan sûnde? wa belediget de Geast fan genede? Tink gewoan hoefolle slimmer de straf is dy't hy sil fertsjinje! " (Hebreeërs 10: 28,29; 2 Petrus 2: 1-14).

Mocht dizze ôfbylding oerienkomme mei de tastân fan jo hert, leave freon, rop sûnder fertraging ta God, út 'e djipte fan jo hert. "Hy is yn steat, no en altyd, dejingen te rêden dy't troch Him ta God komme" (Hebreeërs 7:25), en is ek yn steat en wolle alle sûnden ferjaan, as jo yn wiere berou komme. Hy kin de duvel en al syn demoanen beheine, en har út jo hert ferdriuwe, as jo mar wolle dat Him dat dogge. Kom lykas de melaatse dy't by Jezus kaam en sei: 'As jo wolle, kinne jo my skjinmeitsje.' Jezus waard fol mei meilijen, stiek syn hân út en rekke him oan. 'Ik wol,' antwurde hy. 'Wês skjin!' "(Markus 1: 40,41). Mar as jo koppig bliuwe en leafst tsjuster hawwe dan ljocht, dan is d'r gjin hoop, gjin help, om't jo de dea kieze yn plak fan it libben - "sûnde betellet syn lean - dea." (Romeinen 6:23).

8. DE RJOCHT FAN DE SINNER



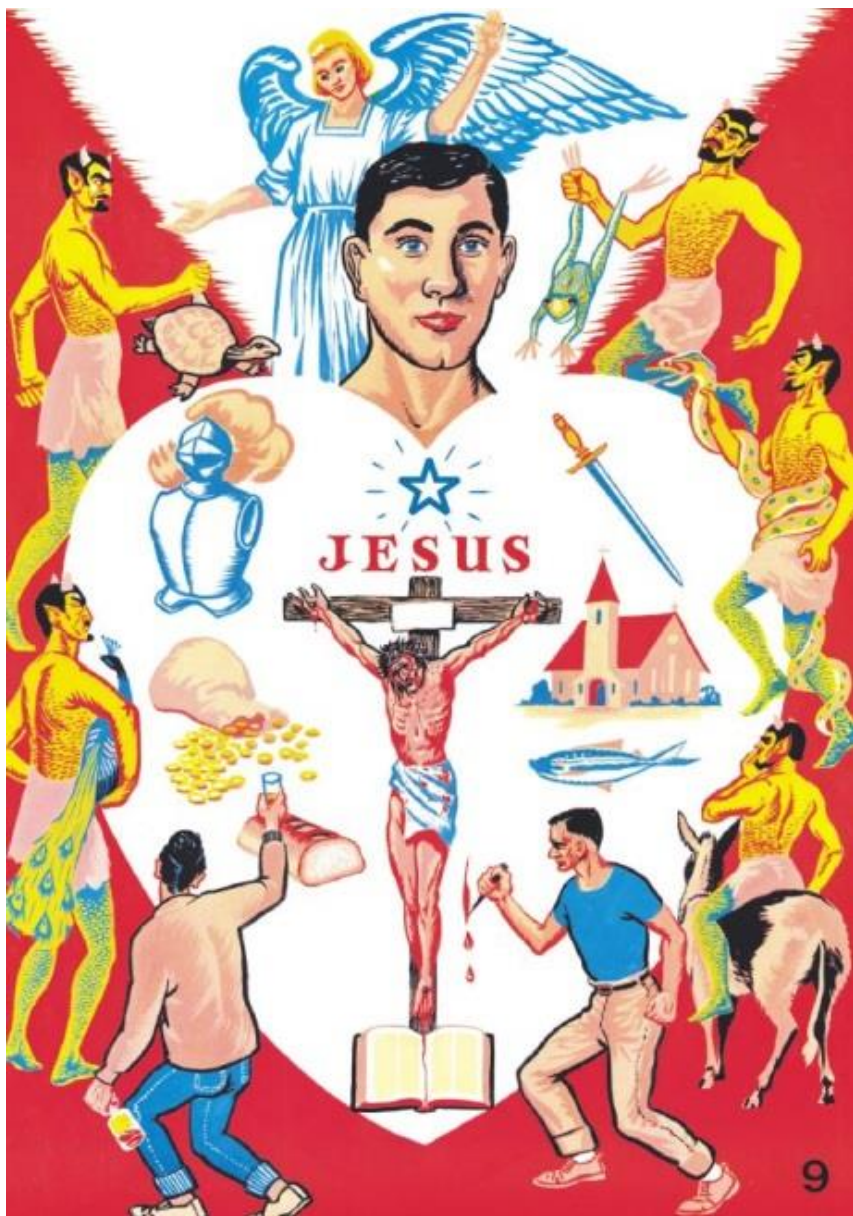
Hjir fine wy de koppige sündiger dy't útsteld hat it meitsjen fan in beslút om Kristus te folgjen, de dea te benaderjen, syn lichem kin fol wêze fan pine en syn siel fol mei de eangst foar de dea. De dea (it skelet) is op in ûnferwachte en net winske tiid

kommen. De falske wille fan sûnde binne ferdwûn, en de ferskriklike realiteit fan 'e hege en freeslike kosten fan sûnde moat no wurde konfrontearre. De pine fan 'e hel wurde foar him echt. Hoewol hy no langet om te bidden, fynt er dat hy net kin kommunisearje mei God, waans leafde hy sa lang hat wegere. Syn freonen binne bang om by syn bêd te stean, en har lege wurden fan treast kinne him no net helpe. Syn rykdom kin syn libben net ferlingje, noch syn siel rêde, noch de pine fan syn siel ferminderje. Hy fynt it ûnmooglik om te konsintrearjen op God, om't de duvel him gjin kâns jout om dat te dwaan.

Alles wêr't hy eartiids fan hâlde en libbe, liket him te bespotigjen en sels syn ûnbetroubere, wierskynlik net bewarre minister, pryster of tsjerkelieder kin him no net helpe, om't hy de leafde fan God hat wegere en ûnder syn oardiel is kommen. Hy begjint te beseffen dat "it is in ferskriklik ding om yn 'e hannen fan' e libbene God te fallen!" (Hebreeërs 10:31). Hy hie hope syn libben oan God te jaan as it him paste, of op syn stjerbêd, mar no fynt hy dat it te let is. Tûzenen minsken stjerre ynienen, sûnder in kâns te hawwen om har ta God te kearen op har stjerbêden. It is dêrom essensjeel om nei God te kearen wylst Hy tichtby is. Yn plak fan de treastende en rêdende wurden fan God te hearren, moat dizze stjerrende sûndige dy't de ferjouwing en de leafde fan God yn syn libben wegere, no de stim fan syn rjochter, de

Rêder dy't hy wegere sei "Fuort fan my, jo dy't ûnder binne Gods flok! Fuort nei it ivige fjoer dat taret is foar de duvel en syn ingels!" (Mattéus 25:41). "Elkenien moat ien kear stjerre, en dêrnei troch God beoardiele wurde." (Hebreeërs 9:27).

9. DE Winning HEART



Dizze ôfbylding fertsjintwurdiget in kristen dy't trou bliuwt en de oerwinning wint oer pynlike tests en ferliedingen. Wylst hy oan alle kanten oanstriid hâldt, bliuwt er stevich en hâldt it oan 'e ein ta, oerwinnend troch Jezus Kristus. Hy is net allinich

it kristlike ras yngien, mar hy giet dêryn troch, rint mei beslissing, "syn eagen rjochte op Jezus, fan wa't ús leauwe hinget fan begjin oant ein." (Hebreëërs 12: 1,2).

Satan mei al syn demoanen omfiemet it leauwende hert, en besiket sûnder sukses it bern fan God de ferkearde wei te lieden. Grutskens, de leafde foar jild, ymmoraliteit, en oaren, wurde ek fertsjintwurdige. Op it plak fan 'e luipaard sjogge wy no in ezel, want faak komt sûnde op in oare manier nei ús ta, en ferberget him yn in oare foarm of namme. Mar de wachtsjende kristen wit dat it sûnde is, sels as it komt yn 'e foarm fan religy, of as in ingel fan ljocht, want it Wurd fan God en de Hillige Geast liede him nei de wierheid. In man, dy't in glês wyn yn 'e iene hân hâldt, dûnset om' e kristen hinne en besiket him te ferlieden mei de falske wille fan 'e wrâld. It hat lykwols gjin effekt op 'e tawijde kristen, om't hy mei Kristus deade is wat sûnde en wrâldske begearten oanbelanget. De twadde man op 'e foto stekt de kristen mei in dolk. Misdedgingen, gossipping, spotsk en bedrigingen fia ûnleauwigen - en hiel faak fia sa - neamd leauwigen - wurde hieltyd stykjen it hert fan 'e wiere leauwige. Mar hy harket net nei wat minsken sizze en soarget allinich foar wat God seit. Hy ûnthâldt de wurden fan Jezus. "Lokkich bisto as minsken jo beledigje en ferfolgje en allerhanne kwea leugens tsjin jo fertelle, om't jo myn folgelingen binne. Wês bliid en bliid, want in

grutte beleaning wurdt jo yn 'e himel hâlden.
" (Mattéus 5: 11,12).

Us sûndige natuer en de duvel besykje hieltyd har bêst om de kristen te skieden fan 'e leafde foar God. Mar mei grutte blydskip en fertrouwen kin hy wier sizze: "Wa kin ús dan skiede fan 'e leafde fan Kristus? Kin problemen it dwaan, as swierrichheden as ferfolging as honger as earmoed as gefaar as dea? " (Romeinen 8:35). "Nee, yn al dizze dingen hawwe wy folsleine oerwinning troch Him dy't ús hat!" (Romeinen 8:37). Nei't er alle wapens fan God oanbrocht hat, kin hy de oanfallen fan 'e duvel wjerstean, as de kweade dei komt, en nei it fjochtsjen oant it ein noch syn grûn te hâlden troch Jezus Kristus, dy't de oerwinning wûn oer allerhanne proeven en ferliedings, dat wy troch Him de oerwinning winne moatte en in hearlike kroan krije dy't syn glâns nea ferlieze sil. (Efeziërs 6: 10-18; 1 Petrus 5: 4).

De stjer fan syn gewisse is helder en helder. Syn hert is fol leauwen en fol mei de Hillige Geast. De ingel, as it Wurd fan God, herinnert him oan 'e rike segeningen jûn oan har dy't de oerwinning winne en oant it ein hâlde. "Oan dyjingen dy't de oerwinning winne sil ik it rjocht jaan de frucht te iten fan 'e libbensbeam dy't groeit yn' e tún fan God." "Dejingen dy't de oerwinning winne sille net ferwûne wurde troch de twadde dea." "Oan dejingen dy't de oerwinning winne sil ik wat fan it ferburgen manna jaan. Ik sil elk ek in wite stien

jaan, dêr't in nije namme op stiet. " "Oan dejingen dy't de oerwinning winne, dy't oant it ein trochgean om te dwaan wat ik wol, sil ik deselde autoriteit jaan dy't ik fan myn Heit krige." "Dejingen dy't de oerwinning winne, sille sa yn it wyt klaaid wurde, en ik sil har nammen net út it boek fan 'e libbenen ferwiderje. Yn it bywêzen fan myn Heit en fan syn ingels sil ik iepenlik ferklearje dat se fan my binne. " "Ik sil dejinge dy't wint, in pylder meitsje yn 'e timpel fan myn God, en hy sil it noait ferlitte." "Oan dyjingen dy't de oerwinning winne sil ik it rjocht jaan neist my op myn troan te sitten, krekt lykas ik oerwûn haw en no by myn Heit op syn troan sit." (Iepenbiering 2: 7,11,17,26; 3: 5,12,21).

De iepen tas mei jild lit sjen dat net allinich syn hert, mar ek syn jild is wijd oan God. Ynstee fan syn jild te fergriemen, helpt hy de earmen, jout syn tsienden (it tsiende diel fan syn ynkommen) en offers of sels alles wat er hat, oan God, en brûkt alles foar de gloarje fan God.

It brea en de fisk jouwe oan dat hy in skjin en selsbehearskend libben libbet. Hy bedjerret syn libben net mei sterke drank of troch ûnrein iten te iten (Hannelingen 15:20). Hy fergriemt syn jild net, hy ferneatiget syn lichem ek net (dat is de timpel fan God), troch te kauwen of te smoken fan tabak yn hokker foarm dan ek, hy brûkt ek gjin medisinen of skealike medisinen, mar yt sûn, skjin, fiedend iten. Syn eigen hert is in hûs fan gebed wurden. Hy folget ek tsjerketsjinsten geregeld en respektfol,

yn alle soarten waar en ûnder alle omstannichheden. Hy hâldt fan gebed, of it no yn 'e tsjerke of mei syn famylje is, of yn syn eigen keamer, want hy wit dat in kristen net kin groeie sûnder te kommunisearjen mei God yn gebed.

It iepen boek jout oan dat de Bibel in iepen boek foar him is, en hy lêst en bestudeart it deistich, fynt wiisheid en krêft, libben en ljocht, en ûntelbere rykdom dêryn. It is in lampe wurden om him te lieden en in swurd wêrmei't hy de duvel ferslacht. It is it deistich geastlik iten foar syn siel, wetter om in ein te meitsjen oan syn toarst, in bad om himsels skjin te meitsjen, en in spiegel wêryn hy himsels sjocht.

Hy hâldt fan syn krús te dragen, want hy wit dat d'r gjin beleaning sil wêze sûnder it krús. As hy wit dat hy mei Kristus opstien is, sadat hy in nij libben libje kin, rjochtet hy syn hert op 'e dingen dy't yn' e himel binne, en hâldt syn geast op dingen dêre, net op dingen hjir op ierde. (Kolossers 3: 1-2). Hy is ree om God te moetsjen, en is as in beam dy't groeit neist in stream; dat frucht draacht op 'e kreative tiid (Psalmen 1: 3); as in tûke fan 'e echte wynstok, dy't in protte frucht draacht. Hy ken de eangst foar de dea net, want de perfekte leafde fan God, dy't hy troch de Hillige Geast hat ûntfangen, hat syn hert fol.

10. DE GLORIOUS HJEMME



Jezus sei, "Ik bin de opstanning en it libben. Wa't yn my leaut, sil libje, ek al stjert er; en wa't libbet en yn my leaut, sil noait stjerre." (Jehannes 11: 25,26). "Wa't myn wurden heart en leaut yn Him dy't my stjoerde, hat ivich libben. Hy

sil net beoardiele wurde, mar is al fan 'e dea yn it libben oergien." (Jehannes 5:24). De dea hâldt gjin eangst noch straf foar de kristen. "De dea wurdt ferneatige; oerwinning is kompleet! Wêr is dyn oerwinning? Wêr is jo krêft om te searen? ... Tank oan God dy't ús de oerwinning jout troch ús Hear Jezus Kristus!" (1 Korintiërs 15: 54-57)

In persoan dy't mei God libbe en rûn, is net bang foar de dea. As de tiid komt foar him te stjerren, sil hy bliid gean, lykas de apostel Paulus it stelt: "Ik wol dit libben heul ferlitte en by Christus wêze, wat in folle better ding is." (Filippiërs 1:23)

In kristen langet it gesicht fan Jezus te sjen, dy't foar him stoar en de priis foar syn sûnden oan it krús betelle. De Hillige Geast herinnert him ek oan 'e wurden fan Jezus, "Wês net soargen en optein. Leau yn God en leau ek yn my. D'r binne in soad keamers yn it hûs fan myn Heit ... Ik sil weromkomme en jo nei mysels nimme, dat jo sille wêze wêr't ik bin." (Jehannes 14: 1-4). "Wat nimmen ea seach of hearde, wat nimmen oait tocht koe barre, is it heul wat God taret foar dyjingen dy't Him hâlde." (1 Korintiërs 2: 9). D'r is gjin taal op ierde wêrmei't men de pracht fan 'e himelske stêd kin útlizze of beskriuwe dy't taret is foar harren dy't yn' e fuotleasten fan ús Hear Jezus Kristus hjir op ierde rinne.

Yn plak fan it freeslike skelet (dea) wurdt de ingel of boade fan God yn dizze lêste foto sjoen. Hy wachtet om de skjinne geast werom te dragen nei

God. Siel en geest wurde vrijsteld fan 'e finzenis fan' e stjerlike lea, en geane troch de iepen poarten fan 'e himel op nei Jezus dy't fan him hâldt en dy't foar him stoar oan it krús. In lokkich wolkom wachtet op him yn 'e oanwêzigens fan God wêr't hy wurdt begroete troch syn Hear en Master mei dizze lofwurden, "Goed dien, do goede en trouwe tsjinstfeint! ... Kom yn en diel myn gelok!" (Mattéus 25:21). Satan hat gjin kontrôle mear oer him, want "De earne man stoar en waard troch de ingels droegen om neist Abraham te sitten op it feest yn 'e himel." (Lukas 16:22). "Doe hearde ik in stim út 'e himel sizzen: ' Skriuw dit: Lokkich binne dejingen dy't fan no ôf stjerre yn 'e tsjinst fan' e Hear! ' 'Ja yndied!' antwurdet de Geast. 'Se sille genietsje fan rêst fan har hurde wurk, om't de resultaten fan har tsjinstferliening by har binne.' (Iepenbiering 14:13).

LSTSTE WURDEN

Achte lêzer, mei God jo helpe om jo hert te jaan oan Him dy't fan jo hâldt, want Hy sprekt no tsjin jo sizzende: "Kear werom nei My mei jo hiele hert." (Deuteronomium 30: 2). Jou Jezus jo wurch, teloarsteld, pynlik hert, en Hy sil jo in nij hert en in nije geast jaan. Lit jo net ferrifelje troch jo ferrifeljend hert of folgje har begearten, want "út it hert fan in persoan komme de kweade ideeën dy't him liede ta ymmorele dingen ..."

(Mark7: 21). Lit jo sünden oer en hâld fêst wat rjocht is, "want sünde betellet syn lean - dea; mar Gods frije jefte is ivich libben yn feriening mei Kristus Jezus, ús Hear. " (Romeinen 6:23)

En jo, dy't jo libben oan God jûn hawwe, "hâld fêst oan 'e wirklike wurden dy't ik jo learde, as foarbyld foar jo om te folgjen, en bliuw yn it leauwen en de leafde dat fan ús is yn feriening mei Kristus Jezus." (2 Timóteüs 1:13). Om deselde reden skreau Paulus yn 2 Timóteüs 1:12: "Ik wit op wa't ik haw fertroud, en ik bin der wis fan dat Hy yn steat is oant dy Dei feilich te hâlden wat Hy my hat tabetroud." Bouwe josels op yn jo leauwen yn God, bid yn 'e krêft fan' e Hillige Geast, hâld josels yn 'e leafde fan God, hâldt jo eagen rjochte op Jezus, de wei, de wierheid en it libben, ús Hear dy't gau weromkomt om te heljen syn bern - "de kening fan 'e keningen en Hear fan hearen." (1 Timóteüs 6:15) "Him dy't jo kin foarkomme dat jo falle, en jo skuldleas en bliid bringe foar syn hearlike oanwêzigens - ta de iennige God, ús Ferlosser, troch Jezus Kristus, ús Hear, wêze hearlikheid, majesteit, macht en autoriteit, fan alle leeftiden ferline, en no, en foar altyd en altyd! Amen "(Judas 24,25).



www.angp-hb.co.za

This Gospel tract was translated with a computer. If you can correct or improve the language, please contact the office at info@angp.co.za

E-MAIL: info@angp.co.za

ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS

P.O. Box 2191, PRETORIA, 0001, R.S.A.

(A Gospel Literature Mission financed by donations)

(Reg. No. 1961/001798/08)

A SPECIAL WORD FROM ANGP

UN MONDE SPÉCIAL DE L'ANGP

UMA PALAVRA ESPECIAL DA ANGP

This booklet "The Heart of Man" is available in over 538 languages and dialects spoken throughout the world (Africa, Asia, The Far East, South America, Europe, etc.) Our Heart Book is now also available on cell phones, tablets, etc from www.angp-hb.co.za.

Le livre du "Coeur de l'homme" peut être obtenu en plus de 538 langues et dialectes parlés dans le monde entier, à savoir: Afrique, Amérique, Asie, Extrême Orient, Europe. Notre Livre du Coeur est maintenant aussi disponible sur votre Téléphone cellulaire, tablettes, etc. de www.angp-hb.co.za.

Este livro "O Coração do Homem" é obtido em mais de 538 línguas e dialetos falados em todo o mundo, a saber: (África, Ásia, América do Sul, Extremo Oriente, Europa, etc). O nosso Livro O Coração do Homem também está agora disponível em telefone celular, tabletas, etc. de www.angp-hb.co.za.



The 10 heart pictures contained in this booklet are also available in the form of large coloured picture charts (86 x 61cm) bound together in a set of 10 pictures. These "Heart Charts" can be obtained with European or African features and are particularly suitable to be used in conjunction with the Heart Book for class-teaching, open air evangelization etc. Kindly contact us to ascertain the latest subsidized price of this chart.

Les 10 images du coeur qui figurent dans ce livre peuvent être obtenues en tableaux de couleur, format 86 x 61 cm, avec des physionomies européennes ou africaines. Ils peuvent être utilisés en même temps que le livre du coeur pour des classes bibliques, à l'école du dimanche ou lors de réunions de plein air. Soyez aimable de nous contacter pour assurer les derniers prix en cours du tableau.

As 10 imagens do coração, contidas neste livro podem ser obtidas num conjunto de 10 imagens em colorido no tamanho de (86 x 61 cm). Estes "Cartazes do Coração podem ser obtidos com características Europeias e Africanas e podem ser usados em conjunção com o mesmo livro em classes de ensino bíblico, evangelização ou ao ar livre. Agradecemos que nos contactasse para confirmação do último preço dos cartazes.



Kindly write to us if you are able to assist us with further translations of our free Gospel literature, informing us of the language into which you could translate this Gospel literature. Your assistance would be appreciated.

If you have found salvation in Christ, or have been otherwise blessed through our Gospel literature, please let us know. We would like to thank God with you, and remember you further in our prayers.

Nous vous invitons a nous contacter pour faire des arrangements concernant de nouvelles traductions de notre litterature, nous informant de la langue dans laquelle vous pouvez traduire cette litterature evangelique. Votre aide sera beaucoup appreciee.

Si vous avez trouve le salut en Christ ou si vous avez ete beni par notre litterature, nous vous prions de nous le faire savoir. Nous aimerions remercier Dieu avec vous et prier pour vous.

Nos vos convidamos a nos contactar, afim de fazer qualquer arranjo concernente a novas traducoes de nossa literatura em outras lnguas. Vossa assistencia sera muito apreciavel.

Se tem encontrado a salvacao em Cristo, ou se tem sido abençoado por intermedio da nossa literatura evangelica, faca o favor de nos informar. Pois nos gostaríamos de agradecer a Deus juntamente convosco, e lembra-lo sempre em nossas oracoes.



For free Gospel literature, books and tracts in over 538 languages, write to:

Pour obtenir gratuitement de la littérature evangelique, des livres et des traites en plus de 538 langues, écrivez a:

Para obter gratuitamente a literatura evangelica, livros e folhetos em mais de 538 lnguas diferentes escreva para:

www.angp-hb.co.za

info@angp.co.za

ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS

P.O. Box 2191

PRETORIA

0001

R.S.A.

A Gospel Literature Mission financed by donations

Une Mission de littérature evangelique financée de dons

Missão de literatura Evangelica financiada por donativos

(Reg. No. 1961/001798/08)